

BERLINER BAROCK
SOLISTEN

03 DEC. '17

DANIEL GAEDE,
VIOLON, DIRECTION · VIOOL, LEIDING
FRANK PETER ZIMMERMANN,
VIOLON · VIOOL

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

Die Musik ist ein Rätsel, ein unerklärbares Geschenk aus einer anderen Welt, eine Sprache des Unsagbaren, die aber manchen letzten Wahrheiten und geheimnisvollen Erlebnissen wohl eher nahekommter als die Sprache der Worte.

La musique est une énigme, un don inexplicable d'un autre monde, une langue de l'indicible, qui s'approche cependant plus de certaines vérités ultimes et expériences mystérieuses que ne le permet le langage verbal.

De muziek is een raadsel, een onverklaarbaar geschenk uit een andere wereld, een taal van het onnoembare, die echter dichter in de buurt komt van talrijke ultieme waarheden en mysterieuze ervaringen dan de woordentaal.

Nikolaus Harnoncourt

Programme · Programma, p. 2
Clé d'écoute, p. 3
Toelichting, p. 6
Lexique · Lexicon, p. 9
Biographies · Biografieën, p. 10

BERLINER BAROCK SOLISTEN

DANIEL GAEDE, violon, direction · viol, leiding

FRANK PETER ZIMMERMANN, violon · viol

JOHANN SEBASTIAN BACH 1685-1750

Concerto pour violon, cordes et basse continue, en la mineur ·
 Concerto voor viol, strijkers en basso continuo, in a, BWV 1041 (?1720)
 – [Allegro moderato]
 – Andante
 – Allegro assai

Sinfonia, extr. · uit *Kantate "Am Abend aber desselbigen Sabbats"*,
 BWV 42 (1725)

Concerto pour violon, cordes et basse continue, en mi majeur ·
 Concerto voor viol, strijkers en basso continuo, in E, BWV 1042 (?1720)
 – Allegro
 – Adagio
 – Allegro assai

pause · pauze

Suite pour orchestre n° 1, en do majeur · Orkestsuite nr. 1, in C, BWV 1066 (1724)
 – Ouverture
 – Courante
 – Gavotte I, II
 – Forlane
 – Menuett I, II
 – Bourrée I, II
 – Passepied, I, II

Concerto pour violon, cordes et basse continue, en ré mineur ·
 Concerto voor viol, strijkers en basso continuo, in d, BWV 1052R
 – Allegro
 – Adagio
 – Allegro

20:45

fin du concert · einde van het concert

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

JEAN-SÉBASTIEN BACH ET
LA MUSIQUE ORCHESTRALE

En troisième place seulement ?

Dans l'œuvre de Bach, d'un point de vue purement quantitatif, les œuvres pour orchestre (BWV 1041-1069) occupent la troisième place, loin derrière ses compositions vocales religieuses et ses œuvres pour clavier solo. Il faut y ajouter, tout bien considéré, que les 28 œuvres orchestrales qui nous sont parvenues semblent occuper une place assez limitée dans l'œuvre de Bach. En outre, quatre des concertos pour clavecin sont des adaptations d'autres concertos de la même série et le *Concerto pour quatre clavecins et orchestre, BWV 1065* est un arrangement inspiré d'une œuvre de Vivaldi. Il ne resterait donc que 23 œuvres originales.

Ce constat peut être étonnant lorsque l'on sait que Bach a eu un orchestre à sa disposition chaque semaine pendant près de vingt ans. De 1717 à 1723, il était au service de la cour d'Anhalt-Köthen. Cette cour étant très calviniste, le besoin en musique religieuse y était très limité. Le prince Léopold disposait par contre d'un large orchestre – selon les standards de l'époque – composé de dix-sept musiciens professionnels de très haut niveau. Bien que nous n'ayons que peu d'archives à disposition sur les activités de Bach à Köthen, nous supposons qu'une grande partie de ses œuvres orchestrales y ont vu le jour. Dans le cas des *Concertos brandebourgeois* et de la *Suite pour orchestre, BWV 1066*,

inscrite au programme de ce soir, c'est même une certitude. Bach a ensuite travaillé à Leipzig de 1729 à 1737 et de 1739 à 1741 (peut-être même jusqu'en 1744) avec l'un des deux *collegia musica* de la ville. Le Collegium Musicum de Bach, composé principalement d'étudiants, donnait un concert hebdomadaire de deux heures. En hiver, les concerts avaient lieu dans le célèbre café de Gottfried Zimmermann, tout près de l'hôtel de ville de Leipzig. En été, on choisissait un pavillon au vert, en bordure de la ville. Tout comme l'orchestre de Köthen, le Collegium Musicum de Leipzig était d'une qualité exceptionnelle.

Le chercheur Konrad Küster estime qu'une grande partie du répertoire orchestral de Bach a été victime de son propre succès. Pendant la vie du compositeur, aucune de ses œuvres n'a été imprimée. On chantait et on jouait avec des partitions écrites à la main par Bach et/ou ses élèves. Après sa mort, en 1750, ses fils n'ont pas toujours pris soin de l'héritage de leur père et beaucoup de partitions ont été perdues. Tandis qu'une partie du répertoire n'a plus été interprétée et s'est retrouvée dans les tiroirs (comme les passions et les premières cantates), d'autres œuvres ont encore été jouées et chantées, sans doute jusqu'à ce que les partitions originales soient trop abîmées, personne n'ayant fait l'effort de les copier. C'est le cas des cantates plus tardives, qui sont parvenues entre les mains de Wilhelm Friedemann Bach. On estime que ce

dernier est en partie responsable de la perte d'environ 2/3 des cantates de son père ! Une série d'œuvres orchestrales ont connu le même sort. Küster suppose qu'il existait plus de compositions pour orchestre que les 23 ou 28 dont nous disposons à l'heure actuelle. Elles ont sans doute été perdues suite à un usage intensif et à l'évolution drastique des goûts à la fin du XVIII^e siècle.

Les concertos BWV 1041, 1042 et 1052

L'une des caractéristiques stylistiques les plus typiques de la période baroque est le principe concertant. Le verbe latin « concertare » signifie « rivaliser » ou même « combattre ». La lutte constante ou la rivalité entre différents groupes ou solistes instrumentaux ou vocaux est au cœur d'une grande partie de la musique baroque. Au cours de la première moitié du XVII^e siècle, le terme « concerto » était invariablement lié à la musique vocale religieuse. Les instruments faisaient parfois partie d'un concerto vocal, mais leur fonction était toujours subordonnée à celle du ou des chanteur(s). L'utilisation des instruments n'était que rarement idiomatique et suivait le modèle vocal.

Durant les dernières décennies du XVII^e siècle, des œuvres purement instrumentales se sont développées auxquelles on donna aussi le nom de « concerto ». Les plus innovantes sont les *Concerti grossi* d'Arcangelo Corelli (publiés seulement de manière posthume en 1714 mais sans doute déjà interprétés dès 1682). Ils ont rapidement été suivis par des œuvres similaires de Torelli et Albinoni. Dans un *concerto grosso*, un petit groupe

de solistes (souvent deux violons et un alto) dialoguent avec le *ripieni*, c'est-à-dire le groupe tutti. Ce même dialogue se retrouve dans le concerto solo, bien qu'ici, il ait lieu entre un seul soliste et un groupe complet de « rипиенисты ». *L'estro armonico* de Vivaldi (1711) est la première publication du genre. Au fil du XVIII^e siècle, le *concerto grosso* s'est progressivement effacé au profit de la symphonie tandis que le concerto solo « à la Vivaldi » est devenu un modèle qui allait influencer le genre tout au long du XVIII^e siècle. Ce modèle comprend deux mouvements rapides entourant un mouvement central lent. Un *ritornello** répété à plusieurs reprises par le groupe tutti assure le caractère reconnaissable de l'œuvre, tandis que le soliste ne cesse de surprendre le public avec de nouvelles idées thématiques, souvent virtuoses et modulant vers d'autres tonalités.

Les deux (ou trois) concertos pour violon que nous entendons ce soir sont basés sur ce modèle vivaldien, en tous cas au premier abord. En effet, Bach a marqué chaque genre auquel il s'est consacré de son sceau. Dans la première partie du BWV 1041, par exemple, il rompt la division nette entre le *ritornello* du groupe tutti et ce qu'on appelle les « épisodes » du soliste : tandis que le soliste expose son matériau thématique virtuose, le groupe tutti répond avec des bribes de *ritornello*. De cette manière, le *ritornello* conserve sa fonction principale de balise auditive tout en se laissant emporter par le discours en constante évolution du soliste. Le célèbre « *drive to the cadence** », comme on l'appelle dans la terminologie musicologique anglo-saxonne, devient ainsi très perceptible.

Dans la partie finale du BWV 1041, Bach inclut aussi avec un *ritornello*, développé cette fois en *fugato**. En temps utile, le soliste interrompt cette fugue en proposant son propre discours : les deux parties mènent ainsi leur combat à son paroxysme. La partie centrale de ce concerto est basée sur deux *ostinatos**. L'un des deux *ostinatos* est confié aux deux violons, l'autre au *continuo**, l'alto zigzaguant entre les deux tandis que le soliste développe un discours lyrique très personnel axé sur les triolets*. Dans le *Concerto pour violon, BWV 1042*, Bach divise son *ritornello* en plusieurs sections courtes et laisse le soliste et le tutti développer l'œuvre de manière progressive : en combinaison avec une forme da capo*, Bach dévoile ici un développement absolument passionnant du matériau thématique, choisissant une approche semblable au BWV 1052.

Le *Concerto pour violon, BWV 1052* s'inscrit dans l'héritage de Bach en tant que concerto pour clavecin et orchestre. Sur la partition manuscrite du premier violon se trouve la totalité de la main droite du clavecin. Étant donné que cette section écrite est très violonistique, on peut supposer que le concerto d'origine était destiné à un violon solo plutôt qu'à un clavecin solo.

La Suite pour orchestre n° 1, en do majeur, BWV 1066

Si le concerto vient surtout d'Italie, Bach s'est cependant inspiré de la France pour composer ses *Quatre suites pour orchestre* (BWV 1066-1069). À la cour de Louis XIV, la musique et la danse représentaient un élément essentiel du

rituel absolutiste. C'est en partie grâce au compositeur Jean-Baptiste Lully que le roi français est parvenu à instaurer un protocole de cour théâtral, tape-à-l'œil et glorifiant orienté sur sa personne. L'un des éléments de ce protocole était la suite, une série de danses représentant les nobles de la cour.

Bach a écrit plusieurs suites pour différents instruments. Ce sont surtout les *Suites anglaises* et les *Suites françaises pour clavecin* (BWV 806-811 et 812-817) qui sont les plus populaires. Ces suites comprennent systématiquement une allemande, une courante, une sarabande et une gigue. La courante et la gigue sont des danses rapides, tandis que la sarabande est une danse lente par excellence. L'allemande est de tempo plutôt modéré. Quant aux *Quatre suites orchestrales*, elles suivent le modèle français de très près : outre les quatre parties fixes, elles contiennent de nombreux autres types de danses. Par exemple, dans la *Suite pour orchestre, BWV 1066*, la courante est suivie par deux gavottes et une forlane tandis que la sarabande laisse la place à deux menuets. La (double) gigue est conservée mais rebaptisée ici « passe-pied ». Le tout est précédé d'une ouverture composée d'une première partie solennelle et d'une deuxième plus frivole. Comme c'était souvent le cas en France, Bach a ajouté deux hautbois et un basson à l'orchestre, proposant ainsi un contraste élégant avec le groupe de cordes tutti.

Steven Marien

*voir lexique p. 9

JOHANN SEBASTIAN BACH EN DE ORKESTMUZIEK

Slechts een derde plaats?

In een numeriek overzicht van Bachs oeuvre eindigen de werken voor orkest (BWV 1041-1069) op de derde plaats, ver voorafgegaan door zijn religieuze vocale composities en de solowerken voor klavier. En inderdaad, op de keper beschouwd lijken de 28 overgeleverde werken met orkest een eerder beperkte plaats in te nemen in Bachs oeuvre. Voeg daarbij dat vier klavecimbelconcerti eigenlijk bewerkingen zijn van andere concerti in diezelfde reeks én dat het *Concerto voor vier klavecimbels en orkest*, BWV 1065 een arrangement is naar een werk van Vivaldi, en je houdt slechts 23 oorspronkelijke titels over.

Die vaststelling mag enige verwondering wekken wanneer we ons realiseren dat Bach toch gedurende bijna twintig jaar op wekelijkse basis de beschikking had over een orkest. Zo was hij van 1717 tot 1723 in dienst aan het hof van Anhalt-Köthen. Vermits het hof streng calvinistisch was, bestond er amper behoefte aan religieuze muziek. Vorst Leopold beschikte daarentegen wel over een – naar de normen van die tijd – uitgebreid orkest van zeventien professionele musici van uitstekende kwaliteit. Hoewel we over slechts weinig archiefmateriaal beschikken dat Bachs activiteiten in Köthen kan staven, vermoedt men dat een groot deel van de orkestwerken in die context tot stand kwam. In het geval van de *Brandenburgse concerti* weet men dat zeker, maar ook de *Orkestsuite*

BWV 1066 die vanavond op het programma staat, onstond wellicht in Köthen. In Leipzig werkte Bach dan weer van 1729 tot 1737 en van 1739 tot 1741 (misschien zelfs 1744) met een van de twee ‘collegia musica’ die de stad telde. Bachs Collegium Musicum werd voornamelijk door studenten bevolkt en verzorgde wekelijks een twee uur durend optreden. Tijdens de winter vonden die concerten plaats in het befaamde koffiehuis van Gottfried Zimmermann, vlakbij het stadhuis van Leipzig; in de zomer koos men voor een paviljoen in het groen, net buiten de stadsmuren. Net als het orkest in Köthen stond ook het Collegium Musicum in Leipzig hoog aangeschreven.

Onderzoeker Konrad Küster vermoedt dat een groot deel van Bachs orkestrepertoire het slachtoffer werd van zijn eigen succes. Tijdens Bachs leven werd er namelijk geen enkele compositie van hem gedrukt; zingen en spelen deed men steevast van handgeschreven kopijen die Bach en/of zijn leerlingen hadden voorbereid. Na Bachs overlijden in 1750 sprongen zijn zonen niet altijd even zorgvuldig om met de nalatenschap van hun vader en ging behoorlijk wat materiaal verloren. Terwijl een deel van het repertoire niet meer werd uitgevoerd en netjes in de kast terecht kwam (zoals de passies en de eerste jaargangen met cantates), werden andere stukken nog wel gespeeld en gezongen, wellicht totdat de oorspronkelijke partijen versleten waren en niemand zich de moeite getroostte om voor vervangmateriaal

te zorgen. Dit is het geval voor de latere cantates, die in handen van Wilhelm Friedemann Bach kwamen; hij wordt mede verantwoordelijk geacht voor het uiteindelijke verlies van naar schatting 2/3 van de cantates van zijn vader! Maar ook een aantal orkestwerken hebben dit lot ondergaan. Küster veronderstelt dat er meer composities voor orkest bestaan hebben dan de 23/28 waarover we nu beschikken. Wellicht gingen zij verloren door de combinatie van intensief gebruik en een drastisch veranderde smaak op het einde van de 18e eeuw.

De concerti BWV 1041, 1042 en 1052

Een van de meest typerende stijlkenmerken van de barokperiode is het concorderende principe. Het Latijnse werkwoord ‘concertare’ betekent ‘wedijveren’ of zelfs ‘strijden’. De constante strijd of wedijver tussen verschillende instrumentale of vocale groepen of solisten vormt een drijvend principe voor een groot deel van de barokmuziek. In de eerste helft van de 17e eeuw werd de term ‘concerto’ steevast gelinkt aan religieuze vocale muziek. Instrumenten maakten soms deel uit van een vocaal concerto, maar hun functie was steeds ondergeschikt aan die van de zanger(s); instrumenten werden weinig idiomatisch gebruikt, maar schreven zich in een vocaal model in.

Tijdens de laatste decennia van de 17e eeuw ontwikkelden zich louter instrumentale werken die men eveneens de titel ‘concerto’ gaf. Baanbrekend zijn de *Concerti grossi* van Arcangelo Corelli (ze werden pas in 1714 postuum uitgegeven, maar klonken vermoedelijk reeds vanaf 1682), al spoedig gevolgd

door soortgelijke werken van Torelli en Albinoni. In een *concerto grosso* gaat een kleine groep soli (vaak twee violen en een altviool) de dialoog aan met de *ripieni*, of de *tuttigroep*. Diezelfde dialoog vinden we ook in het soloconcerto, zij het dat de dialoog zich daar afspeelt tussen één enkele solist en een volledige groep ripienisten. Vivaldi's *L'estro armonico* uit 1711 is de eerste belangrijke publicatie op dat vlak. Naarmate de 18e eeuw vorderde, zou het *concerto grosso* stilaan verdampen en opgaan in de symfonie, en het soloconcerto à la Vivaldi ontwikkelde zich tot toonaangevend model voor de ontwikkeling van het genre in de verdere 18e eeuw. In dat Vivaldiaanse model bestaat een concerto uit twee snelle hoekdelen en een traag middendeel. Een *ritornello** dat steeds terugkeert bij de *tuttigroep* zorgt voor auditieve herkenbaarheid, terwijl de solist het publiek telkens weer verrast met nieuw thematisch materiaal, vaak voorzien van enige virtuositeit en modulaties naar andere toonaarden.

De twee (of drie) violconcerto's die we vanavond horen, zijn gestoeld op dat Vivaldiaanse model, althans op het eerste gezicht. Zoals in elk genre dat Bach onder handen nam, drukte hij ook in deze beide concerti zijn eigen stempel. In het eerste deel van BWV 1041 bijvoorbeeld doorbreekt hij de keurige scheiding tussen het *ritornello* van de *tuttigroep* en de zogenaamde ‘episoden’ van de solist: terwijl die solist virtuoos zijn eigen thematisch materiaal exposeert, antwoordt de *tuttigroep* met (flarden van) het *ritornello*. Dat *ritornello* behoudt op die manier weliswaar zijn voornaamste functie van auditief baken, maar wordt vormelijk meegesleept in het almaar verder spinnende discours

van de solist. De beroemde 'drive to the cadence', zoals dat heet in de Angelsaksische musicologie, wordt hierdoor zeer tastbaar. Ook in het slotdeel van BWV 1041 werkt Bach opnieuw met een *ritornello*, dat ditmaal *fugato** wordt verwerkt. Op tijd en stond doorbreekt de solist die fuga met zijn eigen discours; beide partijen voeren op die manier de onderlinge wedstrijd ten top. Het middendeel van dit concerto is gebaseerd op twee *ostinati**: een van beide *ostinati* zit bij de twee violen, het andere in de *continuo**, en de altviool laveert tussen beide partijen in. Boven die twee *ostinati* ontwikkelt de solist een geheel eigen lyrisch discours vol trioletjes*. In het *Violconcerto BWV 1042* splitst Bach zijn *ritornello* in kleinere deeltjes op, en bouwen solist en tutti gestaag het geheel samen op: in combinatie met de *da-capovorm** die Bach hier hanteert, leidt dat tot een uiterst boeiende ontplooiing van het thematische materiaal. Ook in BWV 1052 treffen we een soortgelijke benadering aan.

Het *Violconcerto BWV 1052* vinden we in Bachs nalatenschap terug als een concerto voor klavecimbel en orkest. In de autograaf van de partij van de eerste viool staat echter ook de volledige rechterhand van de klavecijnist uitgeschreven. Het feit dat die uitgeschreven partij bovendien erg violistisch is, laat vermoeden dat dit concerto oorspronkelijk ook in een versie met soloviool in plaats van soloklavecimbel heeft bestaan.

Orkestsuite nr. 1, in C, BWV 1066

Is het concerto voornamelijk Italiaans van inslag, dan vindt Bach voor zijn *Vier orkestsuites* (BWV 1066-1069)

inspiratie in Frankrijk. Aan het hof van Lodewijk XIV vormden muziek en dans een wezenlijk onderdeel van het absolutistische ritueel. Mede dankzij componist Jean-Baptiste Lully slaagde de Franse monarch erin een erg theatraal en protserig hofprotocol te installeren dat hem als centrale figuur verheerlijkte. Een onderdeel van dat protocol was de suite, een opeenvolging van dansen waarin de adellijke leden van het hof zichzelf gerepresenteerd zagen.

Bach schreef meerdere suites, voor verschillende instrumenten. Vooral de *Engelse* en de *Franse suites voor klavecimbel* (BWV 806-811 en 812-817) genieten enige bekendheid. Vaste structuuronderdelen in die suites zijn de allemande, de courante, de sarabande en de gigue. De courante en de gigue zijn snelle dansen, terwijl de sarabande bij uitstek traag en de allemande eerder gematigd van tempo is. Geheel op Franse leest geschoeid, zijn echter de *Vier orkestsuites*, die naast die vier vaste structuuronderdelen ook heel wat andere dansen bevatten. Zo wordt bijvoorbeeld in de *Orkestsuite BWV 1066* na de courante de snelle middensectie uitgebreid met maar liefst twee gavottes en een forlane, terwijl de sarabande er plaatsmaakt voor twee menuetten. De (dubbele) gigue blijft behouden, al draagt ze in dit geval de naam *passepied*. Het geheel wordt voorafgegaan door een ouverture met een plechtstatig eerste en een frivoler tweede deel. Zoals dat in Frankrijk gebruikelijk was, vult ook Bach het orkest aan met twee hobo's en een fagot, die als concerterend trio een fraai contrast vormen met de tutti-strijkersgroep.

Steven Marien

Ritornello

Passage récurrent dans une pièce instrumentale ou vocale.

Cadence

Dans le cadre d'un concerto pour soliste : passage virtuose réalisé par le soliste à la fin d'un mouvement.

Fugato

Partie d'une composition qui porte les traits d'une fugue, tels que les différentes entrées en imitation du thème, mais sans le développement complet de la fugue.

Ostinato

Répétition obstinée d'un motif mélodique et/ou rythmique (un exemple type en est le *Boléro* de Ravel).

Continuo

Groupe instrumental réalisant la basse continue. Il est généralement constitué d'un ou plusieurs instrument(s) mélodique(s) grave(s) et d'un ou plusieurs instrument(s) harmonique(s).

Triolet

Figure rythmique ternaire qui se constitue de trois notes de valeur égale et qui apparaît dans un contexte métrique binaire.

Da capo

« Derechef » en italien. Indique qu'une pièce doit être reprise depuis le commencement.

Ritornello

Een terugkerende passage in een instrumentaal of vocaal stuk.

Cadens

In het kader van een soloconcerto: een virtueuze solopassage van de solist aan het einde van een beweging.

Fugato

Passage die de kenmerken draagt van een fuga, zoals verschillende thema-inzetten, maar dan zonder de volledige uitwerking ervan.

Ostinato

Een melodisch en/of ritmisch motief dat ongewijzigd de hele tijd door terugkeert (een schoolvoorbeeld is Ravels *Boléro*).

Continuo

Een instrumentale groep die de continue bas speelt. Deze bestaat in het algemeen uit een of meer melodisch(e) instrument(en) in het lage register, en een of meer harmonisch(e) instrument(en).

Triolet

Een metrische figuur, waarbij de nootduur van twee noten in drie gelijke delen wordt verdeeld.

Da capo

Italiaans voor 'wederom'. Geeft aan dat een stuk van bij het begin moet worden hernomen.



© Irène Zandiel - Hänssler CLASSIC

FRANK PETER ZIMMERMANN, violon · viool

FR Frank Peter Zimmermann est né en 1965 à Duisbourg en Allemagne. Formé au violon par Valery Gradov, Saschko Gawriloff et Herman Krebbers, il est désormais considéré comme l'un des violonistes les plus talentueux de sa génération et se produit aux côtés des plus grands orchestres. Cette saison, il est en résidence auprès du NDR Elbphilharmonie Orchester, il est également l'invité des festivals de Salzbourg, Édimbourg et Schleswig-Holstein, et se produit à travers l'Europe avec le Koninklijk Concertgebouworkest (Daniele Gatti), le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks (Mariss Jansons), le Tonhalle-Orchester Zürich (Bernard Haitink), les Berliner Barock Solisten, l'Orchestre de Paris... Avec son propre trio, le Trio Zimmermann, au sein duquel il côtoie l'altiste Antoine Tamestit et le violoncelliste Christian Poltéra, Frank Peter Zimmermann donne des concerts à Paris, Dresde, Berlin et Madrid. Ses tournées de concerts l'emmènent à New York, au Japon et en Chine. Au fil des années, Frank Peter Zimmermann a érigé une impressionnante discographie. Son dernier disque est dédié aux deux concertos pour violon de Chostakovitch,

interprétés avec le NDR Elbphilharmonie Orchester sous la direction d'Alan Gilbert (BIS, 2016).

NL Frank Peter Zimmermann is in 1965 geboren in Duisburg. Hij studeerde bij Valery Gradov, Saschko Gawriloff en Herman Krebbers. Inmiddels wordt hij als een toonaangevende violist beschouwd en speelt hij met de grootste orkesten. Tijdens het seizoen 2017-18 is hij in residentie bij het NDR Elbphilharmonie Orchester, is hij te gast op de festivals van Salzburg, Edinburgh en Schleswig-Holstein, en musiceert hij met het Koninklijk Concertgebouworkest (Daniele Gatti), het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks (Mariss Jansons), het Tonhalle-Orchester Zürich (Bernard Haitink), de Berliner Barock Solisten, het Orchestre de Paris... Met zijn eigen Trio Zimmermann, dat verder bestaat uit altviolist Antoine Tamestit en cellist Christian Poltéra, geeft hij concerten in Parijs, Dresden, Berlijn en Madrid. Concertreizen brengen hem naar New York, Japan en China. Frank Peter Zimmermann bouwde doorheen de jaren een indrukwekkende discografie uit. Op zijn recentste cd staan de twee vioolconcerti van Sjostakovitsj, die hij uitvoert met het NDR Elbphilharmonie Orchester o.l.v. Alan Gilbert (BIS, 2016).

BERLINER BAROCK SOLISTEN

FR L'ensemble des Berliner Barock Solistes (BBS) a vu le jour en 1995 à l'initiative de membres du Berliner Philharmoniker et de musiciens éminents de la scène berlinoise de musique ancienne. Il interprète un répertoire composé principalement de musiques des XVII^e et XVIII^e siècles, s'appuyant pour cela sur une riche

expérience dans la pratique de l'interprétation historiquement informée. Ces musiciens s'appliquent également à la redécouverte d'œuvres injustement délaissées, entre autres de Telemann et de maîtres méconnus. Depuis 2010, la direction artistique de l'ensemble est confiée à un musicien différent selon le projet abordé. Parmi les musiciens qui ont assumé cette fonction figurent Daniel Gaede, Frank Peter Zimmermann, Gottfried von der Goltz, Daniel Hope et Daniel Sepe. Plusieurs musiciens renommés ont été invités à se produire avec l'ensemble : notamment les chanteuses et chanteurs Christine Schäfer, Dorothea Röschmann, Sandrine Piau, Thomas Quasthoff et Mark Padmore, et les instrumentistes Emmanuel Pahud, Andreas Staier, Kristian Bezuidenhout et Frank Peter Zimmermann. Les BBS ont une vaste discographie à leur actif, abondamment primée. À l'automne 2017, ils ont sorti les *Concertos brandenbourgeois* de Bach s.l.d. de Reinhard Goebel (SONY Classical), ainsi qu'un enregistrement des concertos pour violon de Bach avec Frank Peter Zimmermann (Hänssler Classic).

NL De Berliner Barock Solisten (BBS) werden in 1995 opgericht door leden van de Berliner Philharmoniker en leidinggevende musici uit de Berlijnse oudmuziekscene. Ze spelen voornamelijk muziek uit de 17e en de 18e eeuw, zich baserend op de bestaande, rijke ervaring met de authentieke uitvoeringspraktijk. Ze engageren zich ook om onterecht vergeten muziek (vooral van Telemann) of onbekende oude meesters uit te voeren. Sinds 2010 wordt, afhankelijk van het project, de artistieke leiding telkens aan een andere persoon toevertrouwd: Daniel Gaede, Frank Peter Zimmermann, Gottfried von

der Goltz, Daniel Hope, Daniel Sepec... Tot de gastmuzikanten behoren o.a. de zangers Christine Schäfer, Dorothea Röschmann, Sandrine Piau, Thomas Quasthoff en Mark Padmore, alsook de instrumentisten Emmanuel Pahud, Andreas Staier, Kristian Bezuidenhout en Frank Peter Zimmermann. De BBS hebben een uitgebreide, vaak bekroonde discografie op hun naam. In de herfst van 2017 verschenen Bachs *Brandenburgse concerti* o.l.v. Reinhard Goebel (SONY Classical), alsook diens vioolconcerti met Frank-Peter Zimmermann (Hänssler Classic).

violon et direction · viool en leiding
Daniel Gaede

violon · viool
Kotowa Machida
Alessandro Cappone
Rüdiger Liebermann
Raimar Orlovsky
Zoltan Almasi
Eva-Maria Tomasi

alto · altviool
Walter Küssner
Christoph Streuli

violoncelle · cello
Martin Löhr

violone
Ulrich Wolff

clavecin · klavecimbel
Raphael Alpermann

hautbois · hobo
Christoph Hartmann
Viola Orlovsky

basson · fagot
Guilhaume Santana

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateaufieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruy • Madame Marienne Claes • Monsieur Nicolas Clarembaux • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzies • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur et Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De heer en Mevrouw Paul Lievevrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame

Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Monsieur Hervé Ollagnier • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Peter Henrich • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene - Piqueraey • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Baronne Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaeken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilting • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelincx • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleeroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Charles Antoine • Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Mrs Richard Llewellyn • Madame Elozi Lomponda • De heer Stephane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Prince Rahim Khan Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijkevorsel • Madame Charlotte Verraes • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinet des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners



Fondations · Stichtingen · Foundations



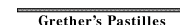
Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUIILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be



BACH@BOZAR

2017

2018

- 09.11 Ricercar Consort
Collegium Vocale Gent
- 19.11 Gidon Kremer
- 22.11 Midori Seiler
- 03.12 Berliner Barock Solisten
Frank Peter Zimmermann
- 21.12 Vox Luminis
- 13.01 Das Neue Orchester
Thomas E. Bauer

- 25.01 Capella Andrea Barca
Andras Schiff
- 03.02 Jean-Guihen Queyras
Alexandre Tharaud